

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 209

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

25 ta' Ġunju 2015

Werrej

I *Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet*

OPINJONIJIET

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 209/01

Opinjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Ġunju 2015 dwar il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li jorigina mill-Impjant Lokali tat-Trattament tal-Ħama ta' Sellafield fir-Renju Unit 1

III *Atti preparatorji*

Il-Bank Ċentrali Ewropew

2015/C 209/02

Opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2015 dwar proposta għal regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1708/2005 tad-19 ta' Ottubru 2005 li jistipula regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (CON/2015/18) 3

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 209/03

Rata tal-kambju tal-euro 4

MT

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

Awtorità ta' Sorveljanza EFTA

2015/C 209/04	Avviż skont l-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/15/KE — Estensjoni tal-perjodu mogħti lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA biex tieħu deciżjoni — Logistika fis-settur postali (In-Norveġja)	5
---------------	---	---

V Awżi

PROĊEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-EFTA

2015/C 209/05	Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda (Kawża E-10/15)	6
2015/C 209/06	Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda (Il-Kawża E-11/15)	7
2015/C 209/07	Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Prinċipat tal-Liechtenstein (Il-Kawża E-12/15)	8

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 209/08	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7498 — Compagnie de Saint-Gobain/Sika) ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-24 ta' Ġunju 2015

dwar il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li joriġina mill-Impjant Lokali tat-Trattament tal-Hama ta' Sellafield fir-Renju Unit

(it-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(2015/C 209/01)

Il-valutazzjoni ta' hawn taht qed titwettaq skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat tal-Euratom, bla hsara għal kwalunkwe valutazzjoni oħra li għandha titwettaq skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont l-obbligi li johorġu minnu u mil-leġiżlazzjoni sekondarja ⁽¹⁾.

Fit-18 ta' Marzu 2015, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet mingħand il-Gvern tar-Renju Unit, f'konformità mal-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom, id-Dejta Ġenerali relatata mal-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li joriġina mill-Impjant Lokali tat-Trattament tal-Hama ta' Sellafield.

Abbażi ta' din id-dejta u t-tagħrif addizzjonali mitlub mill-Kummissjoni fit-23 ta' Marzu 2015 u li taw l-awtoritajiet tar-Renju Unit fis-7 ta' April 2015, u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti, il-Kummissjoni fasslet l-opinjoni li ġejja:

1. Id-distanza mis-sit sal-eqreb fruntiera ta' Stat Membru iehor, f'dan il-każ l-Irlanda, hija ta' 180 km.
2. Fil-kundizzjonijiet operazzjonali normali, il-hruġ ta' effluwenti gassużi u likwidi radjuattivi mhux qed jittqiesu li jistgħu jikkawżaw esponiment sinifikanti għall-popolazzjoni ta' xi Stat Membru iehor mil-lat ta' sahha b'rabta mal-limitu tad-doża stabbilit fl-Istandards Bażiċi ta' Sikurezza ġodda (id-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom ⁽²⁾).
3. L-iskart radjuattiv solidu sekondarju jinħażen temporanjament fis-sit qabel ma jiġi ttrasportat lejn facilitajiet awtorizzati tar-rimi fir-Renju Unit.
4. Fil-każ ta' rilaxxi mhux ippjanati ta' effluwenti radjuattivi, li jistgħu jsehhu wara xi incident tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, id-dożi li aktarx jaslu għand il-popolazzjoni fi Stat Membru iehor ma jkunux sinifikanti mil-lat tas-sahha, b'rabta mal-livelli ta' referenza stabbiliti fl-Istandards Bażiċi ta' Sikurezza ġodda (id-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom).

⁽¹⁾ Pereżempju, skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-aspetti ambjentali għandhom jiġu vvalutati f'aktar dettall. B'mod indikattiv, il-Kummissjoni tixtieq tiġbed l-attenzjoni għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2011/92/UE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent, id-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent, kif ukoll id-Direttiva 92/43/KEE dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa u d-Direttiva 2000/60/KE li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom tal-5 ta' Diċembru 2013 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sikurezza għal protezzjoni kontra l-perikli li jirriżultaw minn esponiment għal radjazzjoni jonizzanti, u li thassar id-Direttivi 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom u 2003/122/Euratom (ĠU L 13, 17.1.2014, p. 1).

Bhala konkluzjoni, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-implimentazzjoni tal-pjan għar-rimi ta' skart radjuattiv fi kwalunkwe għamla li joriġina mill-Impjant Lokali tat-Trattament tal-Hama ta' Sellafield fir-Renju Unit, kemm waqt it-tħaddim normali kif ukoll fil-każ ta' aċċident tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, x'aktarx li ma jirriżultax f'kontaminazzjoni radjuattiva, li tkun sinifikanti mil-lati tas-saħħa, tal-ilma, tal-ħamrija jew tal-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru iehor skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Istandards Bażiċi ta' Sikurezza ġodda (id-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom).

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Ġunju 2015.

Għall-Kummissjoni

Miguel ARIAS CAÑETE

Membru tal-Kummissjoni

III

(Atti preparatorji)

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

OPINJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-1 ta' Ġunju 2015

dwar proposta għal regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1708/2005 tad-19 ta' Ottubru 2005 li jstipula regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur

(CON/2015/18)

(2015/C 209/02)

Introduzzjoni u bażi legali

Fit-28 ta' April 2015, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) irċieva talba minghand il-Kummissjoni Ewropea għal opinjoni dwar proposta għal regolament tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1708/2005 li jstipula regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 fir-rigward tal-perijodu ta' referenza tal-indiċi komuni għall-indiċi armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2214/96 ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"regolament propost").

Il-kompetenza tal-BĊE biex jagħti opinjoni hija bbażata fuq l-Artikoli 127(4) u 282(5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Ir-regolament propost jinsab fi hdan l-oqsma ta' kompetenza tal-BĊE peress li jikkonċerna l-perijodu ta' referenza għall-indiċi armonizzati ta' prezzijiet għall-konsumatur (HICP). Dan l-indiċi huwa indikatur ewlieni sabiex il-BĊE jikseb l-objettiv primarju tiegħu li jżomm l-istabbiltà tal-prezzijiet fiż-żona tal-euro, kif imsemmi fl-Artikolu 127(1) tat-Trattat u fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 2 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew. Skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 17.5 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill Governattiv adotta din l-opinjoni.

1. Osservazzjonijiet Ġenerali

1.1. Il-BĊE jappoġġa l-objettiv tar-regolament propost li jiġi aġġornat il-perijodu ta' referenza għall-HICP sabiex jiżgura li l-indicijiet riżultanti huma kumparabbli u rilevanti. L-HICPs armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur huma indikaturi importanti fil-kuntest tal-politika monetarja. Deċiżjonijiet sodi dwar il-politika monetarja jiddependu fuq statistika dwar l-HICP li tkun affidabbli u aġġornata, li tappoġġa l-kompiti tal-Eurosistema fil-qasam tal-istabbiltà finanzjarja.

1.2. Il-BĊE jindika li d-dmir li jikkonsulta huwa bbażat mhux biss fuq l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 2494/95 ⁽²⁾, iżda wkoll fuq id-dispożizzjonijiet tat-Trattat imsemmija hawn fuq. Il-BĊE jtenni s-suggeriment reċenti tiegħu li l-Premessa 2 tar-Regolament propost tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 ⁽³⁾ għandhom jirreflettu d-dmir li jiġi kkonsultat il-BĊE dwar kwalunkwe att legali fi hdan il-qafas HICP ⁽⁴⁾.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-1 ta' Ġunju 2015.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Ares(2015)1788320 – 28/04/2015.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (ĠU L 257, 27.10.1995, p. 1).

⁽³⁾ COM/2014/0724 finali - 2014/0346 (COD).

⁽⁴⁾ Ara l-paragrafu 2.3 tal-Opinjoni tal-BĊE CON/2015/10.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-24 ta' Ġunju 2015

(2015/C 209/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1213	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3793
JPY	Yen Ġappuniż	138,93	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,6927
DKK	Krona Daniża	7,4619	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6297
GBP	Lira Sterlina	0,71180	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5061
SEK	Krona Żvediza	9,2118	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 244,32
CHF	Frank Żvizzeru	1,0449	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	13,5958
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	6,9619
NOK	Krona Norvegiża	8,7690	HRK	Kuna Kroata	7,5880
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 917,43
CZK	Krona Ċeka	27,206	MYR	Ringgit Malajżjan	4,2182
HUF	Forint Ungeriz	311,11	PHP	Peso Filippin	50,514
PLN	Zloty Pollakk	4,1671	RUB	Rouble Russu	60,9332
RON	Leu Rumun	4,4675	THB	Baht Tajlandiż	37,875
TRY	Lira Turka	2,9962	BRL	Real Braziljan	3,4442
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4473	MXN	Peso Messikan	17,2490
			INR	Rupi Indjan	71,3016

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

AWTORITÀ TA' SORVELJANZA EFTA

Avviż skont l-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/15/KE

Estensjoni tal-perjodu mogħti lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA biex tieħu deċiżjoni

Loġistika fis-settur postali (In-Norveġja)

(2015/C 209/04)

Fit-23 ta' Marzu 2015, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA rċeviet talba skont l-Artikolu 30(5) tad-Direttiva 2004/17/KE.

Din it-talba, li giet ipprezentata minn Posten Norge AS, tikkoncerna l-forniment ta' servizzi loġistiċi differenti fis-settur postali fin-Norveġja. It-talba kienet is-sugġett ta' avviż fil-ĠU C 150, is-7 ta' Mejju 2015, p. 4 u s-Suppliment taż-ŻEE Nru 26, is-7 ta' Mejju 2015, p. 3. Il-perjodu inizjali jiskadi fl-24 ta' Ġunju 2015.

Billi l-Awtorità kienet tal-fehma li kienet meħtieġa informazzjoni addizzjonali sabiex tagħmel valutazzjoni kif suppost tat-talba, fis-6 ta' Mejju 2015 bagħtet talba għall-informazzjoni lil Posten Norge AS. Għaldaqstant, skont id-dispożizzjonijiet stipulati fit-tieni sentenza tal-Artikolu 30(6), il-perjodu mogħti lill-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA biex tiddeċiedi dwar din it-talba huwa estiż b'xhar.

Il-perjodu finali għall-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA biex tieħu deċiżjoni għalhekk jiskadi fl-24 ta' Lulju 2015.

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-EFTA

Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda**(Kawża E-10/15)**

(2015/C 209/05)

Fil-21 ta' April 2015 ingiebet azzjoni quddiem il-Qorti tal-EFTA kontra l-Islanda mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, irrappreżentata minn Auður Ýr Steinarsdóttir u Marlene Lie Hakkebo, li jaġixxu bhala Aġenti tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, 35 Rue Belliard, B-1040 Brussell.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA titlob lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara illi l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi tagħha skont l-Att imsemmi fil-punt 21au tal-Kapitlu III tal-Anness XX tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea (id-Direttiva 2009/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar il-Faži II tal-irkupru tal-fwar tal-petrol waqt ir-riforniment bil-karburant tal-vetturi bil-mutur fl-istazzjonijiet ta' servizz) kif adattata għall-Ftehim bil-Protokoll 1 tagħha, u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim, billi ma adottatx il-miżuri kollha neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Att fiż-żmien stabbilit.
2. Tordna lill-Islanda thallas l-ispejjeż ta' dawn il-proċedimenti.

L-isfond legali u fattwali u l-eċċezzjonijiet ġuridici miġjuba bhala sostenn:

- L-applikazzjoni tindirizza n-nuqqas tal-Islanda li tikkonforma, sa mhux aktar tard mill-10 ta' Frar 2015, ma' opinjoni mmotivata mogħtija mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fl-10 ta' Diċembru 2014 dwar in-nuqqas ta' dan l-Istat li jimplementa fl-ordinament ġuridiku nazzjonali tiegħu, *id-Direttiva 2009/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar il-Faži II tal-irkupru tal-fwar tal-petrol waqt ir-riforniment bil-karburant tal-vetturi bil-mutur fl-istazzjonijiet ta' servizz*, kif imsemmi fil-punt 21au tal-Kapitlu III tal-Anness XX tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea, u kif adattat għal dak il-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu ("l-Att").
 - L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tissottometti li l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi tagħha skont l-Att u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE billi ma adottatx il-miżuri meħtieġa biex timplimenta l-Att fiż-żmien preskritt.
-

Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Islanda**(Il-Kawża E-11/15)**

(2015/C 209/06)

Fis-21 ta' April 2015 ingiebet azzjoni quddiem il-Qorti tal-EFTA kontra l-Islanda mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, irrappreżentata minn Markus Schneider u Marlene Lie Hakkebo, li jaġixxu bhala Aġenti tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, 35 Rue Belliard, B-1040 Brussell.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA titlob lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara li l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi taghha skont l-Att li ssir referenza ghalih fil-punti 7a, 7e u 7i tal-Anness XIX mal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, (id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), kif adattata għall-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu, u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim, billi ma adottatx il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Att fi hdan iż-żmien stabbilit.

2. Tordna lill-Islanda thallas l-ispejjeż ta' dawn il-proċedimenti.

L-isfond legali u fattwali u l-eċċezzjonijiet ġuridiċi miġjuba bhala sostenn:

- L-applikazzjoni tindirizza n-nuqqas tal-Islanda li tkun konformi, mhux aktar tard mill-24 ta' Novembru 2014, ma' opinjoni mmotivata li harġet l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fl-24 ta' Settembru 2014 rigward in-nuqqas ta' dak l-Istat li jimplementa fl-ordni ġuridiku nazzjonali tiegħu id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif imsemmi fil-punti 7a, 7e u 7i tal-Anness XIX tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u kif adattata għal dak il-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu ("l-Att").
- L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tissottometti li l-Islanda ma ssodisfatx l-obbligi taghha skont l-Att u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE billi ma adottatx il-miżuri mehtieġa biex timplimenta l-Att fiż-żmien preskritt.

Azzjoni mressqa fil-21 ta' April 2015 mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA kontra l-Prinċipat tal-Liechtenstein

(Il-Kawża E-12/15)

(2015/C 209/07)

Fil-21 ta' April 2015, tressqet azzjoni kontra l-Prinċipat tal-Liechtenstein quddiem il-Qorti tal-EFTA mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, irrappreżentata minn Markus Schneider and Marlene Lie Hakkebo, li jaġixxu bhala Aġenti tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, 35, Rue Belliard, B-1040 Brussell.

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA titlob lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara li l-Prinċipat ta' Liechtenstein ma ssodisfax l-obbligi tiegħu taht l-Att li jsir referenza għalih fil-punti 7a, 7e u 7i tal-Anness XIX mal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill), kif adattata għall-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu, u taht l-Artikolu 7 tal-Ftehim, billi ma adottax il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni tal-Att fi hdan iż-żmien stabbilit.
2. Tordna lil-Liechtenstein iħallas l-ispejjeż ta' dawn il-proċedimenti.

L-isfond legali u fattwali u l-eċċezzjonijiet ġuridici miġjuba bhala sostenn:

- L-applikazzjoni tindirizza n-nuqqas tal-Prinċipat ta' Liechtenstein li jkun konformi, mhux aktar tard mill-24 ta' Novembru 2014, ma' opinjoni mmotivata li harget l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fl-24 ta' Settembru 2014 rigward in-nuqqas ta' dak l-Istat li jimplementa fl-ordni ġuridiku nazzjonali tiegħu id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, kif imsemmi fil-punti 7a, 7e u 7i tal-Anness XIX tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u hija adattata għal ma dak il-Ftehim permezz tal-Protokoll 1 tiegħu ("l-Att").
- L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tissottometti li l-Liechtenstein naqas milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont l-Att u skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim taż-ŻEE billi ma adottax il-miżuri meħtieġa biex jimplementa l-Att fiż-żmien preskritt.

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.7498 — Compagnie de Saint-Gobain/Sika)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 209/08)

1. Fis-16 ta' Ġunju 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' proposta ta' koncentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha Saint-Gobain SA ("Saint-Gobain", Franza) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' Sika AG kollha kemm hi ("Sika", l-Iżvizzera) permezz ta' xiri ta' ishma f'Schenkler-Winkler Holding AG.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:
 - għal Saint-Gobain: il-manifattura ta' hġieġ, materjali ta' prestazzjoni għolja, prodotti tal-kostruzzjoni (inkluż materjal għat-tikħil) u ppakkjar tal-hġieġ, kif ukoll id-distribuzzjoni ta' materjal tal-bini,
 - għal Sika: il-manifattura ta' kimiċi ta' speċjalità, b'mod partikolari kimiċi tal-kostruzzjoni, sigillanti u ażeivi, il-manifattura ta' tahlit tat-tikħil.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7498 — Compagnie de Saint-Gobain/Sika, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1, (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT